

## Message Text

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 01 KUALA 04364 300933Z

21

ACTION ORM-02

INFO OCT-01 EA-07 IO-13 ISO-00 DHA-02 SCA-01 VO-03 INSE-00

/029 W

----- 071403

R 300715Z JUL 76

FM AMEMBASSY KUALA LUMPUR

TO SECSTATE WASHDC 4124

INFO AMEMBASSY BANGKOK

AMCONSUL HONGKONG

AMEMBASSY JAKARTA

AMEMBASSY MANILA

AMEMBASSY SINGAPORE

AMEMBASSY VIENTIANE

USMISSION GENEVA

USMISSION UN NEW YORK

LIMITED OFFICIAL USE KUALA LUMPUR 4364

E.O. 11652: N/A

TAGS: SREF

SUBJECT: INDOCHINESE REFUGEES

REF: KUALA LUMPUR 4352

1. SUMMARY/INTRODUCTION: EMBASSY HAS RECEIVED A LETTER VIA VIENTIANE FROM A VIETNAMESE WOMAN, CURRENTLY RESIDING IN HO CHI MINH CITY (FORMERLY SAIGON) WHO CLAIMS TO BE A FORMER USG EMPLOYEE. SHE REQUESTS OUR ASSISTANCE IN PROVIDING "THE ENTRY PERMITS INTO THE UNITED STATES ON THE 'INDOCHINESE REFUGEES PROGRAM' THROUGH THE INTERNATIONAL RED CROSS" AND CONTENTS THAT ONCE SUCH DOCUMENTATION IS RECEIVED SHE IS CONFIDENT THAT THE VIETNAMESE AUTHORITIES WILL PERMIT HER TO LEAVE AND THE INTERNATIONAL RED CROSS WILL ARRANGE TRANSPORTATION FOR HER AND HER FAMILY TO THE U.S. THIS MESSAGE CONVEYS FULL TEXT OF HER LETTER, WHICH WAS RECEIVED IN REGISTERED ENVELOPE POSTMARKED VIENTIANE JULY 19 ADDRESSED TO AMBASSADOR AND BEARING RETURN ADDRESS "C/O BOITE POSTALE 610, VIENTIANE, LAOS." ALSO

LIMITED OFFICIAL USE

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 02 KUALA 04364 300933Z

INCLUDED IS COPY OF U.S. ARMY-AIR FORCE REGIONAL EXCHANGE

CERTIFICATE OF APPRECIATION DATED APRIL 1973. LETTER OF INTEREST, WE FEEL, AS PROVIDING INSIGHT INTO PERCEPTIONS OF U.S. REFUGEE PROGRAM AMONG VIETNAMESE REMAINING BEHIND. PARTICULARLY INTRIGUING IS COMMENT THAT VIETNAMESE AUTHORITIES WILL PERMIT HER AND HER FAMILY TO DEPART. END SUMMARY/INTRODUCTION.

2. BEGIN TEXT OF LETTER: FROM: MISS HATOUNE, 95/15, HEM 2, CAOTHANG, PHUNHUAN, TRUNGNI (SAIGON-GIADINH) HO CHI MINH, VIETNAME. VIETNAME, JULY 5TH, 1976. DEAR HONOURABLE SIR,

3. I, THE UNDERSIGNED HATOUNE, 34 YEARS OF AGE, BORN IN 1942, IN SOUTH VIETNAM (VIETNAMESE MINOR PEOPLE), PRESENTLY WAITING FOR HELP IN SAIGON SOUTH VIETNAM AT THIS FOLLOWING ADDRESS: 95/15, HEM 2, CAOTHANG, PHUNHUAN, TRUNGNI, (SAIGON-GIADINH), HO CHI MINH, VIETNAM, WITH MY MOTHER, AYSAMAS, BORN IN 1909, IN SOUTH VIETNAM; AND MY BROTHER, NORMOHAMED, BORN IN 1932, IN SOUTH VIETNAM.

4. HAVING THE HONOUR OF COMING RESPECTFULLY TO BEG YOU TO GIVE ME AND MY FAMILY THE ENTRY PERMITS INTO THE UNITED STATES ON THE "INDOCHINESE REFUGEES PROGRAM" THROUGH THE INTERNATIONAL RED CROSS.

5. FORMERLY I DEVOTED MYSELF TO THE US (TRE, HQ, APO, 96468, THAILAND AND AAFES ATTEN MR. FRED SHOWNWETTER DALLAS TEXAS 75222) FROM MAY 1970 UP TO THE LAST MINUTE OF THE END OF THE US PRESENCE IN APRIL 1975 (MY NUMBER IS 7577 AND BOSSES: MR. ECKHARDT, MR. MARTIN, MR. CLARK, MR. SIRMINOS, MR. STARK, MRS. RANDOLL AND SO FORTH). UNFORTUNATELY I AND MY FAMILY WERE LEFT BEHIND AND FORGOTTEN SADLY. (NOW, NO FOOD--NO JOB--WE ARE VERY SHORT OF MONEY FOR LIVING, WE ARE VERY BADLY IN NEED OF YOUR HELP.)

6. WOULD YOU PLEASE, DEAR HONOURABLE SIR, THINK OF THE SERVICES THAT I DEVOTED MYSELF TO THE US, AND TAKE PITY ON MY FAMILY. I BEG YOU TO GIVE ME AND MY FAMILY THE ENTRY PERMITS AND THE TRAVEL DOCUMENTS TO GO TO USA (TO START OUR NEW LIVING); AS YOU HAVE ALREADY HELPED MANY INDOCHINESE LIMITED OFFICIAL USE

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 03 KUALA 04364 300933Z

REFUGEES TO BE SETTLED IN USA.

7. AS FOR THE EXIT PERMITS TO GO OUT, THERE IS NO PROBLEM. I AND MY FAMILY HAVE ALREADY MADE THE ARRANGEMENTS FOR THE EXIT TO GO OUT, AND IT IS GRANTED BY THE VN AUTHORITY. ALL WHAT I AND MY FAMILY NEED NOW IS THE ENTRY PERMITS AND THE TRAVEL DOCUMENTS FROM THE USA AUTHORITY THROUGH THE INTERNATIONAL RED CROSS. THE INTERNATIONAL RED CROSS IN

SAIGON WILL ARRANGE THE TRANSPORTATION FOR ME AND MY FAMILY  
AS SOON AS THE ENTRY PERMITS INTO THE UNITED STATES ARE GRANTED.

8. WOULD YOU PLEASE, DEAR HONOURABLE SIR, HELP ME AS SOON AS  
POSSIBLE; FOR THE HUMANITY AND THE CHARITY, PLEASE DO NOT  
FORGET ME WHO HAS SERVED YOU US LOYALLY WITH ALL THE HEART  
BEFORE.

9. I REMAIN, DEAR HONOURABLE SIR, WITH MUCH RESPECT, AND  
AWAITING FOR YOUR HELP FROM DAY TO DAY WITH GREAT HOPE.  
YOURS RESPECTFULLY, (SIGNED) HATOUNE. END TEXT.

10. COMMENT: SEE OUR CABLE OF JULY 29, 1976 (REFTEL).  
HAVE SENT ACKNOWLEDGEMENT OF RECEIPT OF LETTER. REQUEST  
GUIDANCE AS TO FINAL REPLY.  
UNDERHILL

LIMITED OFFICIAL USE

NNN

## Message Attributes

**Automatic Decaptioning:** X  
**Capture Date:** 01 JAN 1994  
**Channel Indicators:** n/a  
**Current Classification:** UNCLASSIFIED  
**Concepts:** REFUGEE RESETTLEMENT  
**Control Number:** n/a  
**Copy:** SINGLE  
**Draft Date:** 30 JUL 1976  
**Decaption Date:** 01 JAN 1960  
**Decaption Note:**  
**Disposition Action:** RELEASED  
**Disposition Approved on Date:**  
**Disposition Authority:** saccheem  
**Disposition Case Number:** n/a  
**Disposition Comment:** 25 YEAR REVIEW  
**Disposition Date:** 28 MAY 2004  
**Disposition Event:**  
**Disposition History:** n/a  
**Disposition Reason:**  
**Disposition Remarks:**  
**Document Number:** 1976KUALA04364  
**Document Source:** CORE  
**Document Unique ID:** 00  
**Drafter:** n/a  
**Enclosure:** n/a  
**Executive Order:** N/A  
**Errors:** N/A  
**Film Number:** D760294-0982  
**From:** KUALA LUMPUR  
**Handling Restrictions:** n/a  
**Image Path:**  
**ISecure:** 1  
**Legacy Key:** link1976/newtext/t1976075/aaaaaeafd.tel  
**Line Count:** 131  
**Locator:** TEXT ON-LINE, ON MICROFILM  
**Office:** ACTION ORM  
**Original Classification:** LIMITED OFFICIAL USE  
**Original Handling Restrictions:** n/a  
**Original Previous Classification:** n/a  
**Original Previous Handling Restrictions:** n/a  
**Page Count:** 3  
**Previous Channel Indicators:** n/a  
**Previous Classification:** LIMITED OFFICIAL USE  
**Previous Handling Restrictions:** n/a  
**Reference:** 76 KUALA LUMPUR 4352  
**Review Action:** RELEASED, APPROVED  
**Review Authority:** saccheem  
**Review Comment:** n/a  
**Review Content Flags:**  
**Review Date:** 11 MAY 2004  
**Review Event:**  
**Review Exemptions:** n/a  
**Review History:** RELEASED <11 MAY 2004 by buchant0>; APPROVED <20 SEP 2004 by saccheem>  
**Review Markings:**

Margaret P. Grafeld  
Declassified/Released  
US Department of State  
EO Systematic Review  
04 MAY 2006

**Review Media Identifier:**  
**Review Referrals:** n/a  
**Review Release Date:** n/a  
**Review Release Event:** n/a  
**Review Transfer Date:**  
**Review Withdrawn Fields:** n/a  
**Secure:** OPEN  
**Status:** NATIVE  
**Subject:** INDOCHINESE REFUGEES  
**TAGS:** SREF, VS, (HATOUNE)  
**To:** STATE  
**Type:** TE  
**Markings:** Margaret P. Grafeld Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 04 MAY 2006